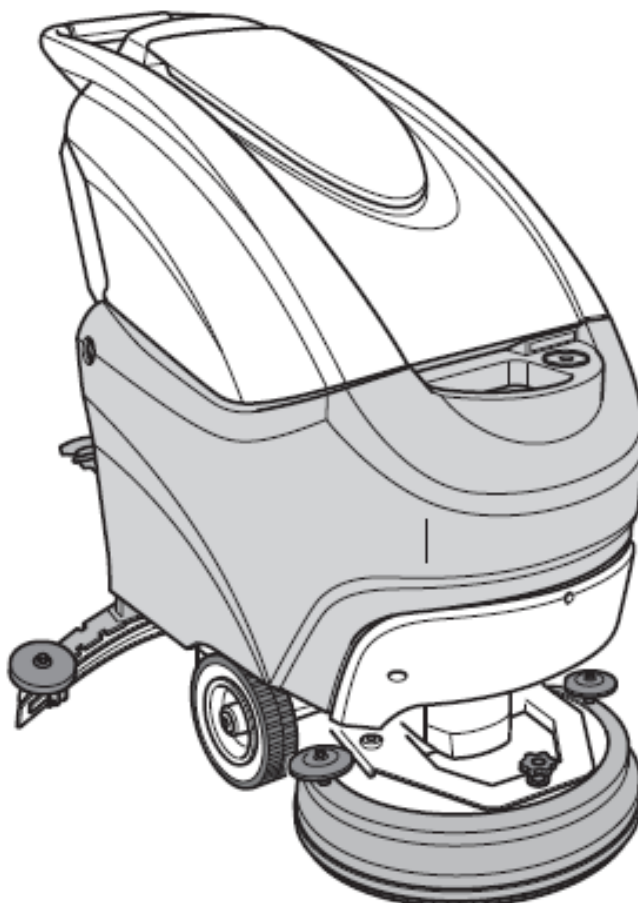


BRUGSANVISNING

(Oversættelse fra engelsk)

V. BRØNDUM A/S

A0801045



Ghibli Round 45 SD 55 BC Touch

VIGTIGT!

Læs brugsanvisningen, inden maskinen tages i brug.

BRUGSANVISNING

INDHOLDSFORTEGNELSE

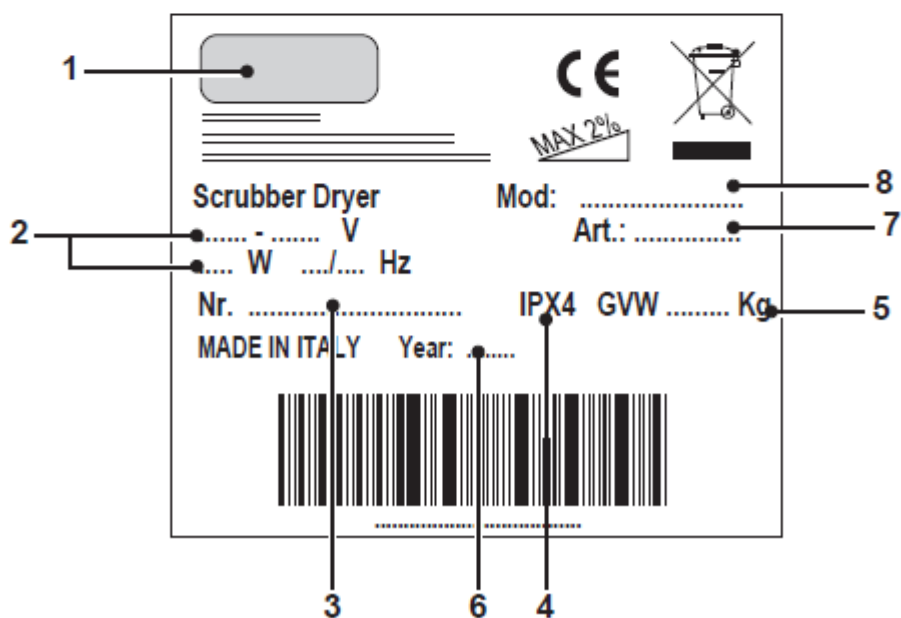
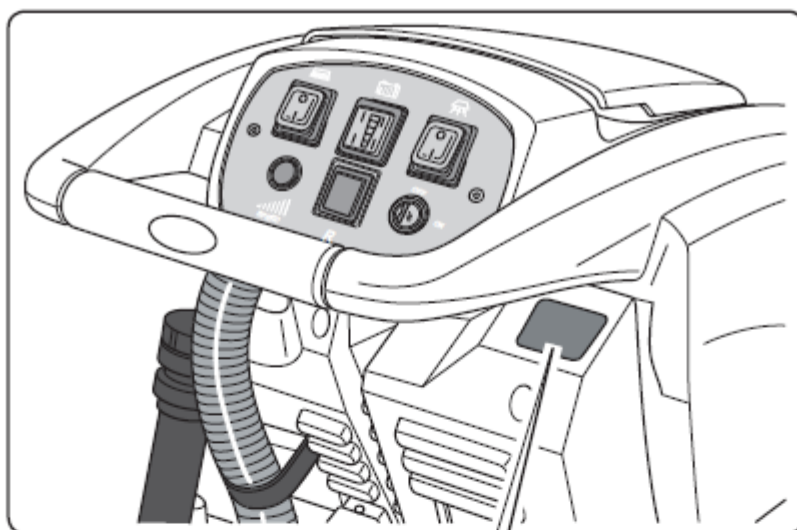
MASKINENS TYPESKILT	6
TEKNISK DATA	7
1. INTRODUKTION	8
2. LÆR MASKINEN AT KENDE (FIG. 1)	8
3. UDPAKNING (FIG. 1-2).....	8
3.1 STANDARDTILBEHØR / Udstyr (FIG. 3)	8
4. MONTERING AF KOMPONENTER	8
4.1 MONTERING AF SKRABER (FIG. 4)	8
4.2 MONTERING AF BØRSTE (FIG. 5)	8
4.3 MONTERING OG TILSLUTNING AF BATTERIER (FIG. 6)	8
5. OPLADNING AF BATTERIER	8
5.1 OPLAD BATTERI VHA. DEN INDBYGGEDE BATTERILADER (HVIS DENNE FOREFINDES) (FIG. 7)	8
5.2 OPLAD BATTERIER VHA. EN SEPARAT BATTERIPLADER (FIG. 8)	9
6. BETJENINGSPANEL (FIG. 9).....	9
6.1 EKSEMPEL PÅ VASKECYKLUS	10
7. PÅFYLDNING AF BEHOLDER (FIG. 10)	10
8.1 KONTROL FØR BRUG.....	10
8.2 FORBEREDELSE AF MASKINEN OG VALG AF CYKLUS (FIG. 9-11)	10
8.3 DRIFT	11
8.4 TILPASNING AF BEVÆGELSESRETNING (FIG. 12).....	11
8.5 JUSTERING AF FREMDRIFTSHJÆLP (FIG. 12) (MODELLER UDEN MOTORISERET FREMDRIFT)....	11
8.6 AFSLUTNING OG SLUKNING (FIG. 9-13).....	11
8.7 MAX. NIVEAU I OPSAMLINGSBEHOLDER	11
9. TØMNING AF OPSAMLINGSBEHOLDER (FIG. 14).....	12
10. RENGØRING OG VEDLIGEHOLD.....	12
10.1 DAGLIGT VEDLIGEHOLD	12
10.1.a Tømning og rengøring af rentvands-beholder (fig. 15).....	12
10.1.b Rengøring af opsamlingsbeholder (fig. 16)	12
10.1.c Rengøring af skraber (fig. 4)	12
10.2 LEJLIGHEDSVIS VEDLIGEHOLD	12
10.2.a Rengøring af rentvandsfilter (fig. 17).....	13
10.2.b Udskiftning af børste (fig. 18)	13
10.2.c Udskiftning af gummilister på skraber (fig. 20)	13
10.2.d Rengøring af filter i opsamlingsbeholder (fig. 20)	13
10.2.e Rengøring af sugfilter (fig. 20)	13
10.2.f Udskiftning af sikringer (fig. 21-22)	13
10.2.g Justering af skraber (fig. 23)	14
10.2.h Konfiguration af batterioplader (fig. 24).....	14

BRUGSANVISNING

11. FEJLFINDING	15
12. SERVICE OG REPARATION	16
13. EL-DIAGRAM	17

BRUGSANVISNING

Maskinens typeskilt



1	Producent	5	Driftsvægt
2	Elektriske karakteristika	6	Produktionsår
3	Serienummer	7	Varenummer
4	Beskyttelsesgrad	8	Model

BRUGSANVISNING

Teknisk data

Brugstype	Manuel betjening
Kendetegn	
Fremdrift	Batteri
Forsyning	Se typeskilt
Belastning	1240 W
Fremdrift	Motoriseret
Vaskebredde *	530 mm
Tørrebredde	750 mm
Arbejdskapacitet pr. time (teoretisk)	2650 m ² /t
Børster	
Diameter / pad / antal	530mm/21" x1
Motor / antal	500 W x1
Motorhastighed	115 omdr./min.
Specifikt tryk	18,8 gr/cm ²
Børstehoved vægt	27,2 kg
Sugeenhed	
Motor	550 W
Negativt tryk (vandsøjle)	1791 mmH ₂ O
Luftgennemstrømning	30 l / sek.
Støjniveau	Min. 57 dB (A)  / Max. 63 dB (A) 
Trækkraft	
Motor	180 W
Beholder	
Recirkulation	Nej
Beholderkapacitet, rent vand	45 l
Beholderkapacitet, opsamlet vand	47 l
Dimensioner (lxbxh) uden visker	1210 x 560 x 1020 mm
Vibrationer ISO 5349 m/sek²	< 2,5
Vægt	
Vægt, tom	110,2 Kg
Vægt, med batterier	190,2 Kg
Vægt, fuld belastning GVW	235,2 Kg

* Vaskebredden er angivet som bredden, når maskinen er i drift og børsten er presset ned.

BRUGSANVISNING

Tilbehør	
0,7 ø PPL børste	86.24.4022
Børste sprøjteskærm	86.24.6802
Gummiliste / viskerelement - sæt	86.24.4032
Vandpåfyldningsslange	86.24.5095
Ekstra tilbehør	
0,9 ø PPL hård børste	86.24.4025
1,2 ø PPL børste	-
1,2 ø tynex børste	86.24.4019
Polyuretan gummiliste, sæt	-
Drivmekanisme	-

1. Introduktion



ADVARSEL

Før maskinen tages i brug, skal du læse den vedlagte sikkerhedsanvisning.

Billeder og illustrationer, som der henvises til i denne brugsanvisning, forefindes i originalbrugsanvisningen.

2. Lær maskinen at kende (fig. 1)

- 1) Styrehåndtag
- 2) Betjeningspanel
- 3) Aktiveringshåndtag til skraber
- 4) Vandtilførselshane
- 5) Beholder for rengøringsmiddel
- 6) Beholderdæksel
- 7) Åbning til påfyldning af rent vand
- 8) Hjul
- 9) Sprøjteskærm
- 10) Børste
- 11) Skraber
- 12) Snavsevands-afløbsslange
- 13) Sugelange til opsamlet vand
- 14) Opsamlingstank til snavsevand
- 15) Rentvandsafløb / niveau-rør
- 16) Batterilader
- 17) Rentvandsfilter
- 18) Børste op/ned pedal
- 19) Aktiveringsknap til børsterotation
- 20) Touch sensor til igangsættelse af fremdrift og børsterotation.

3. Udpakning (fig. 1-2)

Når emballagen er fjernet efter instruktionerne på selve emballagen, kontrolleres om maskinen og alle de medfølgende dele er intakte.

Hvis der er synlig skade, kontakt da forhandleren samt fragtføreren inden 3 dage fra modtagelse.

- Fjern posen (21) som indeholder tilbehøret.
- Skær båndet over (22).
- Fjern træklodserne (23 og 24).
- Løft børsteflengen (42) ved at trykke ned på pedalen (19) (se pågældende afsnit)
- Løft beslaget til skraberen (25) ved at hive i håndtaget (3, fig.1) (se pågældende afsnit)
- Sæt en rampe til pallen og køр maskinen ned.

3.1 Standardtilbehør / udstyr (fig. 3)

Medfølgende tilbehør/udstyr:

- 10) Børste
- 11) Skraber
- 26) Slange til påfyldning af vand
- 27) Brugsanvisning
- 28) Instruktionsmanual til batterioplader (hvis denne forefindes)
- 29) Strømkabel til batterioplader (hvis denne forefindes)
- 30) Filter til rentvandsbeholder-åbning.

BRUGSANVISNING

4. Montering af komponenter

4.1 Montering af skraber (fig. 4)



NB: Nedenstående skal udføres med løftet skraberbeslag.

- Løsn de to fingerskruer (32) på oversiden af skraberen (11).
- Monter skraberen (11) på beslaget (25), idet de to fingerskruer strammes (32).
- Forbind sugeslangen (13) til koblingen på skraberen (33).

4.2 Montering af børste (fig. 5)



Fare! Nedenstående skal udføres af 2 personer.

- Fjern flamingobeskyttelsen (34).
- Monter børsten som beskrevet i afsnittet "Udskiftning af børste".

4.3 Montering og tilslutning af batterier (fig. 6)



NB: Batterierne skal tilsluttes af kvalificeret personale.



Kontroller at opsamlingsbeholder og rentvandsbeholder er tomme.

- Træk stikket ud (35).
- Tryk knappen (36) og løft beholderen (14) indtil denne er helt vendt rundt.
- Indsæt batterierne (37) som vist på tegningen og forbind dem som vist på diagrammet i fig. 6. Anvend de medfølgende ledninger.
- Stram terminalerne (38) med en isoleret skrueøgle.
- Sænk beholderen (14) på plads til der høres et "klik".
- Sæt stikket (35) i den tilsvarende stikdåse (39).

5. Opladning af batterier



FARE!

Batterierne skal oplades i et lokale, som er godt ventileret og som opfylder de gældende love og regler i det pågældende land. Læs sikkerhedsanvisningen, som er leveret sammen med maskinen.



ADVARSEL:

Information og advarsler angående batterier og den indbyggede batterilader (hvis denne forefindes) kan findes i den medfølgende batterilader-manual.



ADVARSEL:

Når maskinen forlader fabrikken, er den indstillet til at anvende gel batterier.

Hvis du vil installere en anden type batterier, se da afsnit 10.2.h. Brug af gel batterier med kalibrering for syre eller andre batterier er ikke tilladt.



NB: En komplet batteriopladning varer 10 timer. Undgå delvis opladning.

5.1 Oplad batteri vha. den indbyggede batterilader (hvis denne forefindes) (fig. 7)

- Flyt maskinen hen i nærheden af en stikkontakt.
- Forbind det medfølgende kabel (29) til stikdåsen (29a) på maskinen, og sæt derefter den anden ende af kablet i stikkontakten.
- Kontroller at den grønne LED lampe (41) blinker 2 gange og derefter skifter fra farven grøn til konstant rød.



ADVARSEL:

Det er vigtigt, at spændingen på el-nettet er kompatibel med batteriopladerens driftsspænding (230 V for det europæiske marked; 115 V for det amerikanske; 50/60 Hz)

- Lad batterierne lade op, indtil den grønne LED lampe (41) tændes. Fjern så strømkablet (29) og pak det væk.

BRUGSANVISNING

5.2 Oplad batterier vha. en separat batterioplader (fig. 8)



ADVARSEL:

Det er vigtigt, først at forbinde batteristikket (35) til stikdåsen (40) på batteriopladeren, og derefter forbinde batteriopladeren til el-nettet. Følges denne rækkefølge ikke, vil batterierne ikke påbegynde opladning.

- Flyt maskinen hen i nærheden af batteriopladeren.
- Fjern batteristikket (35) fra system-stikdåsen (39).
- Forbind batteristikket (35) til batteriopladerens stikdåse (40).
- Efter endt opladning, forbind da batteristikket (35) til system-stikdåsen (39) igen.

6. Betjeningspanel (fig. 9)

4. Hane til justering af vandmængde

Drej hanen (4) mod uret for at øge vandmængden, eller drej den med uret for at skrue ned. Luk hanen for at afbryde vandtilførslen.

20. Touch sensor til drivkraft samt start af børsterotation.

(For modeller med motoriseret fremdrift)

Sørg for at potentiometeret (45) er reguleret lavest ved minimum hastighed. Drej nøglen i startkontakten (43) til **ON**, og tryk på knapperne (46)  og (48). Ved berøring af Touch sensoren (20) vil fremdrift, børsterotation og vandtilførsel starte.

20. Touch sensor til drivkraft samt start af børsterotation.

(For modeller uden motoriseret fremdrift)

Drej startkontakten (43) til **ON**, og tryk på knapperne (46)  og (48). Ved berøring af Touch sensoren (20) vil børsterotation og vandtilførsel starte.

43. Startkontakt med nøgle

Indsæt nøglen i kontakten (43) og drej den til **ON** for at sætte tænding på systemet. Drej nøglen til **OFF** for at slukke.

44. Bak knap "R"

(Kun for modeller med motoriseret fremdrift)

Anvend potentiometeret (45) for at sikre, at minimumhastigheden er valgt. Tryk knappen og hold den nede mens Touch sensoren berøres, og maskinen vil køre baglæns.

45. Justering af hastighed ved potentiometer

(Kun for modeller med motoriseret fremdrift)

Anvend potentiometeret (45) til at tilpasse fremdriftshastigheden. Drej knappen med uret for at sætte hastigheden op, og mod uret for at sætte hastigheden ned.

46. Aktiveringsknap for børsterotation

Tryk på knappen (46) for at aktivere børsterotation. Knappen lyser når den er tændt. Betjeningen styres af Touch sensoren (20). For at afbryde børsterotation, tryk på knappen (46). Lyset i knappen slukkes.

47. LED – batteriniveau

Lyser når nøglen i startkontakten er drejet til **ON**, og indikerer at batteriet er opladet.

Når LED (**E**) lyser, betyder det at batteriniveauet er på 100 %

Når LED (**C**) lyser, betyder det at batteriniveauet er ca. 50 %

Når LED (**A**) lyser (rød), betyder det at batteriniveauet er lavt.

Ved lavt batteriniveau (rød LED (A) lyser) vil maskinen lukke ned eller den startet ikke. Den røde LED lampe (41) blinker nogle sekunder for at indikere, at batteriet skal lades op.

48. Sugeaktiveringsknap

Knappen kan betjenes, når nøglen i startkontakten (43) er drejet til **ON**. Sæt knappen på "I". Lyset i knappen tænder, og sugeenheden aktiveres.

BRUGSANVISNING

6.1 Eksempel på vaskecyklus

Indstilling af vaskecyklus med børster og tørring:

- Drej nøglen i startkontakten (43) til **ON**.
- Tryk på knappen (46) for at aktivere børsterotation.
- Tryk på knappen (48) for at aktivere sugenhet.
- Ved berøring af Touch sensoren (20) vil maskinen påbegynde sin vaskecyklus.



NB: Det er muligt at tilpasse hastigheden vha. potentiometeret, også mens maskinen er i drift og bevægelse.

7. Påfyldning af beholder (fig. 10)



ADVARSEL:

Påfyld kun rent vand. Vandets temperatur må ikke overstige 50°C .

- Tag den medfølgende slange (26), tilslut den ene ende (26a) til en vandhane, og indsæt den anden ende (26b) i beholderen (5).
- Kontroller at hanen for vandtilførsel (31) er åben.
- Tænd for vanhanen og fyld beholderen (5) op til **max. niveau (MÅ IKKE OVERSKRIDES)**. Vandniveauet i beholderen kan aflæses på det transparente rør (15).
- Tilfør flydende rengøringsmiddel i beholderen.



NB: Brug kun ikke-skumende rengøringsmiddel. Følg instruktionerne for det pågældende rengøringsmiddel hvad angår anvendelsesmængde i forhold til den forestående rengøringsopgaves type.



ADVARSEL:

I tilfælde af, at rengøringsmidlet kommer i kontakt med øjnene eller huden eller sluges, skal du følge rengøringsmiddelproducentens sikkerhedsanvisninger.

8. Brug af maskinen (fig. 1)

8.1 Kontrol før brug

- Kontroller at afløbsslangen (12) fra opsamlingsstanken er ordentligt tilsluttet og lukket.
- Kontroller at koblingen (49) til skraberen (11) ikke er blokeret og at slangen er korrekt tilsluttet.
- Kontroller at afløbsslangen til rent vand (15) sidder korrekt i holderne og at vandtilførselshanen (31) er åben.
- Drej nøglen i startkontakten (43) til **ON** og tjek batteriniveauet.

8.2 Forberedelse af maskinen og valg af cyklus (fig. 9-11)

- Drej nøglen i startkontakten (43) til **ON** og tjek batteriniveauet på indikatorlampen (47)
- Frigør låsearmen (3, fig. 11) og sænk den ned; herved sænkes gulvskraber (11, fig. 11).
- Tryk på pedalen (19, fig. 11), frigør den og løft den op; herved sænkes børsten (10, fig. 1).

Arbejdscyklus

Maskinen kan indstilles til 4 forskellige arbejds cyklusser:

Kun tørring

For at køre tørrecyklus tændes kontakten (48, fig. 9). Herved startes sugeren.

Brug de relevante knapper til at aktivere drivmekanismen, hvis den er tilgængelig for den pågældende model.

Kun børster

For at køre med børsterne alene tændes kontakten (46, fig. 9), hvorved børsterrotation aktiveres.

Luk for vandtilførslen.

Berør Touch sensoren for at starte børsterrotationen (for modeller med motoriseret fremdrift startes fremdriften ligeledes herved).

Vaske- og skurecyklus

Tænd kontakten (46, fig. 9) for at aktivere børsterrotation og vandtilførsel. Berør Touch sensoren for at starte børsterrotation og vandtilførsel (for modeller med motoriseret fremdrift startes fremdriften

BRUGSANVISNING

ligeledes herved).

Vaske-, skure- og tørrecyklus

Start sugeren på kontakten (48, fig. 9). Tænd kontakten (46, fig. 9) for at aktivere børsterotation og vandtilførsel. Berør Touch sensoren for at starte børsterotation og vandtilførsel (for modeller med motoriseret fremdrift startes fremdriften ligeledes herved).

8.3 Drift

Når du har tændt maskinen og valgt arbejdscyklus, påbegyndes rengøringen ved at maskinen skubbes fremad vha. håndtaget (1, fig. 1) eller ved berøring af Touch sensoren (20, fig. 1) hvilket starter fremdriften (ved modeller med motoriseret fremdrift).

- Tilpas hastigheden (se nedenstående NB)
- Om nødvendigt, tilpas mængden af vand vha. hanen (4, fig. 9)
- Tjek batteriniveauet på displayet (47, fig. 9)



NB: Tag hensyn til særligt sarte gulve; lad ikke børsterotationen køre, når maskinen holder stille. Ved særligt snavsede områder justeres trækraften til "0" således at børsten roterer på samme position, uden at trækmotoren belastes (for modeller med motoriseret fremdrift).



NB: Korrekt rengøring og tørring af gulvet foregår ved at skubbe maskinen fremad. Hvis den kører baglæns, kan maskinen ikke tørre. Manøvreres maskinen baglæns, skal skraberens løfte op for at undgå skader på gummilisterne.

8.4 Tilpasning af bevægelsesretning (fig. 12)

Hvis man bemærker, at maskinen under drift (roterende børste) ikke kører i en lige linje, men har tendens til at dreje mod højre eller venstre, kan man justere hjulenes retning:

- Start maskinen og start børsterotation.
- Hvis maskinen har tendens til at dreje mod højre, drej da hjul-knappen (50) forsigtigt mod **S**, indtil retningen er korrekt.
- Hvis maskinen har tendens til at dreje mod venstre, drej da hjul-knappen (50) forsigtigt mod **D**, indtil retningen er korrekt.

8.5 Justering af fremdriftshjælp (fig. 12) (modeller uden motoriseret fremdrift)

Fingerskruens (51) funktion er at øge/mindske børstetrykket på gulvet for derved at gøre det lettere at skubbe maskinen fremad.

- Drej fingerskruen (51) med uret for at mindske trækraften og omvendt for at øge den.

8.6 Afslutning og slukning (fig. 9-13)

- Efter endt rengøring og inden maskinen slukkes, stoppes vandtilførslen og børsterotationen på kontakten (46, fig. 9).
- Løft børsten ved at trykke pedalen (19, fig. 13) helt ned og fastgøre den ved hakket.
- Lad sugeren være tændt et øjeblik for at suge evt. resterende væske fra gulvet. Herefter slukkes sugeren på kontakten (48, fig. 9).
- Løft skraberens (11, fig. 13) ved at løfte låsearmen (3, fig. 13).
- Drej nøglen i startkontakten (43, fig. 9) til **OFF** for at slukke for maskinen.



ADVARSEL:

Husk altid at løfte skaberens og børstens op efter endt rengøring. Derved undgås at gummilister og børstehår bliver skadede/deformet.



ADVARSEL:

Hvis maskinen ikke skal bruges i længere tid (mere end et par dage), anbefales det at trække stikket (35, fig. 8) ud af stikdåsen.

8.7 Max. niveau i opsamlingsbeholder

Hvis sugeren slår fra, mens maskinen kører, betyder det at væskniveauet i opsamlingsbeholderen har nået max. Kør maskinen hen til et afløb og tøm opsamlingsbeholderen som beskrevet i afsnit 9.



NB:

Det anbefales at rengøre indersiden af beholderen (14, fig. 16) grundigt for en optimal funktion af væskniveau-sensorerne.

BRUGSANVISNING

9. Tømning af opsamlingsbeholder (fig. 14)

Ved endt rengøring, eller når opsamlingsbeholderen (14) er fuld, skal opsamlingsbeholderen tømmes efter følgende procedure:

- Kør maskinen hen i nærheden af et afløb.
- Tag slangen (12) ude af holderen.
- Tag hættten (52) af slangen (12) og lad væsken løbe fra opsamlingsbeholderen ned i afløbet.
- Sæt hættten (56) på plads på slangen (12) igen, og placer slangen i holderen.



NB: Ved bortskaffelse af den opsamlede væske skal gældende national lovgivning følges.



NB: Mængden af væske, som kommer ud af slangen kan justeres ved at presse enden af slangen (12) sammen.

10. Rengøring og vedligehold



ADVARSEL:

Al vedligehold skal foretages med maskinen slukket og beholderne tømte.

10.1 Dagligt vedligehold

Følgende skal gennemføres efter hvert brug af maskinen:

10.1.a Tømning og rengøring af rentvandsbeholder (fig. 15)



ADVARSEL:

Efter endt rengøring skal rentvandsbeholderen (5) **ALTID** tømmes og rengøres for at undgå kalkaflejringer.

Efter tømning af opsamlingsbeholderen (se afsnit 9), tømmes rentvandsbeholderen efter følgende fremgangsmåde:

- Placer maskinen over et afløb.
- Frigør slangen (15) fra holderen, luk hanen (31), sænk slangen ned til afløbet og åbn hanen (31). Tøm beholderen helt for væske.

- Skyl indersiden af beholderen med rent vand, som tilføres gennem top-åbningen, mens drænslangen fortsat står åben.
- Efter rengøring sættes slangen (15) tilbage i holderen, mens hanen (31) forbliver åben.
- For at tømme vandet helt fra beholderen (5) afkobles røret (53) fra lynkoblingen (54), hvorefter koblingen drejes nedad, så vandet kan løbe fra. En anden mulighed er at fjerne filterdækslet (55).

10.1.b Rengøring af opsamlingsbeholder (fig. 16)



ADVARSEL:

Opsamlingsbeholderen skal **ALTID** rengøres efter brug for at undgå ophobning af kalk, bakterier, lugtgener og mug.

- Tøm opsamlingsbeholderen som beskrevet i afsnit 9, idet maskinen placeres over et afløb.
- Fjern dækslet (6).
- Med drænslangen (12) nedsænket og hættten afmonteret hældes vand ned i beholderen (14) vha. en vandslange. Beholderen skylles, indtil der kommer rent vand ud af drænslangen.
- Indsæt til sidst alle komponenter igen i modsat rækkefølge.

10.1.c Rengøring af skraber (fig. 4)

For at kunne rengøre skraberen (11) ordentligt, er det nødvendigt at afmontere den som beskrevet i det følgende:

- Afmonter slangen (13) fra skraberen (11).
- Løsn fingerskruerne (32) og afmonter skraberen (11).
- Vask skraberen – især gummilisterne (56) samt indersiden af sugekoblingen (33).
- Påmonter alle dele igen i modsat rækkefølge.



NB: Viser det sig under rengøringen, at gummilisterne (56) er beskadigede eller slidte, skal disse skiftes eller evt. vendes.

10.2 Lejlighedsvis vedligehold

Følgende skal gennemføres, når det skønnes nødvendigt:

BRUGSANVISNING

10.2.a Rengøring af rentvandsfilter (fig. 17)



NB: Ved rengøring af filteret skal rentvandstanken være tømt.

- Skru dækslet (55) af og fjern det.
- Tag filteret (17) ud og vask det under rindende vand.
- Sæt filteret (17) på plads igen og skru dækslet (55) fast.

10.2.b Udskiftning af børste (fig. 18)

Det er nødvendigt at skifte børsten, når den er slidt mere end 2 cm, eller når man skal påbegynde rengøring af en ny gulvtype. Anvend følgende fremgangsmåde:

- Løft børsten op vha. pedalen som beskrevet i afsnit 8.6.
- Sæt hånden ind under børsteholderen (9) og drej børsten brat i rotationsretning.
- Påsæt den nye børste på børsteholderen (9).
- Sænk børsten (9) vha. pedalen som beskrevet i afsnit 8.2.
- Drej nøglen i startkontakten (43, fig. 9) til **ON** for at aktivere betjeningspanelet.
- Tænd kontakten (46, fig 9) for at aktivere børsterotation.
- Berør sensoren (20, fig. 1) på håndtaget for at starte børsterotationen.

10.2.c Udskiftning af gummilister på skraber (fig. 20)

Bliver det svært at tørre gulvet helt, eller efterlader maskinen striber af vand på gulvet, er det nødvendigt at tjekke gummilisterne (56) på skraberen for slid:

- Afmonter skraberen (11) som beskrevet i afsnit 10.1.c.
- Tryk på låsemekanismen (57) og åbn håndtaget (58).
- Fjern de to gummi-monteringsstrips (59) og fjern den yderste gummiliste (60).
- Løsn de to fingerskruer (61) og fjern låsestangen (62) og den inderste gummiliste (63).
- Udskift eller vend gummilisterne (60) eller (63), uden at de vendes på hovedet.

- Påmonter alle dele igen i modsat rækkefølge.



NB: Når gummilisterne (60) eller (63) er slidte på den ene side, kan de vendes. Denne manøvre kan kun foretages én gang. Herefter skal listerne udskiftes.



NB: Der findes to typer af gummilister til gulvvaskeren: Para gummilister til alle gulvtyper og polyurethan gummilister til gulve i f.eks. autoværksteder, som kan være olieplettede.

10.2.d Rengøring af filter i opsamlingsbeholder (fig. 20)

Fjern topdækslet for at få adgang til indersiden af opsamlingsbeholderen.

- Løsn skruen (64) og tag filteret (65) ud.
- Vask filteret (65) under rindende vand og monter det i maskinen igen. Stram skruen (64).
- Hvis filteret (65) er meget snavset, kan det åbnes vha. en skruetrækker – løft ved låsesplitterne (66).

10.2.e Rengøring af sugefilter (fig. 20)

- Løft filter samt dæksel (67).
- Løsn skruen (68) og fjern filteret (69).
- Vask filteret (69) under rindende vand og monter igen i omvendt rækkefølge.

10.2.f Udskiftning af sikringer (fig. 21-22)



ADVARSEL:

Udskift altid en sprunget sikring med en ny med samme ampereværdi.

- Fjern stikket (35) fra stikdåsen (39).
- Skru skruerne (71) af og fjern dækslet (70) for at få adgang til sikringsholder.
- Skru de to skruer (72) af og fjern dækslet (73).
- Udskift de(n) relevante sikring(er)
- Monter kabinetet (73).

Sikring (74) – 30A:

Beskyttelse af fremdrift

Sikring (75) – 50A:

Beskyttelse for printkort

BRUGSANVISNING

Sikring (76) – 75A:

Batterisikring

For at udskifte sikringen på positiv-polen af batteriet anvendes følgende fremgangsmåde:

- Tag stikket (35) ud.
- Tryk knappen ind (36, fig. 6) og løft tanken (14, fig. 6) helt over.
- Udskift sikringen (75, fig. 6).



ADVARSEL:

Kontroller at opsamlingsbeholderen er tømt, inden udskiftning af sikringen påbegyndes.

10.2.g Justering af skraber (fig. 23)

Det er muligt at justere højden på skraberen samt gummilisternes berøring med gulvet.

Højdejustering:

Skraberen kan højdejusteres vha. skiverne på skraberhjulene (82)

- Løsn skruen (81)
- Løft holderen (80) og placer skiven (80a) over eller under holderen (80) alt efter om skraberen skal hæves eller sænkes.
- Stram skruen (81)



NB: Denne justering skal udføres på samme måde for begge hjul (82)

Berøringsjustering:

- Sænk skraberen vha. løftearmen.
- Start sugeren og køør et par meter, sluk så sugeren og stop maskinen.
- Tjek gummilisternes (56) berøring af gulvet:
Fig. A: for lav
Fig. B: for høj
Fig. C: Korrekt højde
- Anvend den grå fingerskrue (79) til at justere. Når du drejer mod uret, øges berøringen. Når du drejer med uret, formindskes berøringen.

10.2.h Konfiguration af batterioplader (fig. 24)



ADVARSEL:

Maskinen er fabriksindstillet med en standardkonfiguration til "Sonnenschein" gel-batterier.



ADVARSEL:

Fjern batteristikket fra stikdåsen.

- Fjern dækslet (70) ved at skrue skrue (71) af.

Standardkonfiguration med Sonnenschein gel-batterier:

- Fjern låget (49), som sidder under batteriladeren (16).
- Sæt kontakterne (DP1 og DP2) som vist på figur A.

Konfigurationen kan modificeres som beskrevet følgende:

Konfiguration for gel batterier som ikke er Sonnenschein version:

- Fjern låget (49), som sidder under batteriladeren (16).
- Sæt kontakterne (DP1 og DP2) som vist på figur B.

Konfiguration for syre-batterier:

- Fjern låget (49), som sidder under batteriladeren (16).
- Sæt kontakterne (SW1 og SW2) som vist på figur C.

BRUGSANVISNING

11. Fejlfinding

Problem	Årsag	Løsning
Maskinen starter ikke, når nøglen drejes til ON (43, fig. 9)	Batteristatus er lav Startkontakten er beskadiget Hovedsikringen er sprunget Batteristikket er beskadiget	Kontroller at batteriet er opladet. Udskiftes. Udskift 30A eller 75A hovedsikringen. Udskiftes.
Børsten roterer ikke	Printkortet er beskadiget Børstemotoren er beskadiget Børstekontakten er ikke tændt, eller den er defekt Defekt sensor	Udskiftes. Udskiftes. Tænd kontakten eller udskift den. Udskiftes
Sugeren virker ikke	Printkortet er beskadiget Sugemotor er beskadiget Sugekontakt er ikke tændt, eller den er defekt Opsamlingstank er fuld Sugefilteret er tilstoppet Defekt sensor	Udskiftes. Udskiftes. Tænd kontakten eller udskift den. Tøm, skyl og rengør tanken. Rengør filteret. Udskiftes
Maskinen tørrer ikke tilfredsstillende, og den efterlader spor af vand på gulvet	Sugeren er ikke tændt Sugemotoren er defekt Sugeslangen er blokeret Skraberen er snavset Opsamlingstanken er fuld Snavsevandsfilteret er tilstoppet Skraberens gummilister er slidte	Tænd for sugeren. Udskiftes. Kontroller og om nødvendigt rengør sugeslangen, som forbinder skraberens til opsamlingstanken. Rengør skraberens. Tøm, skyl og rengør tanken. Rengør filteret. Udskift eller vend gummilisterne.
Maskinen udleder ikke vand	Rentvandstanken er tom Hanen er slukket Rentvandsfilteret er tilstoppet Magnetventilen er defekt Defekt sensor	Fyld tanken. Åbn hanen. Rengør filteret. Tilkald teknisk service. Udskiftes.
Rengøringen af gulvet er utilfredsstillende	Uegnet børste eller rengøringsmiddel Børsten er slidt	Anvend børste og rengøringsmiddel, som er egnet til det pågældende gulv og typen/mængden af snavs. Udskift børsten.

BRUGSANVISNING

12. Service og reparation

Service og reparation ydes uden beregning under garantiperioden (købsnota skal fremlægges) under følgende forudsætninger:

- Den opståede defekt kan tilbageføres til konstruktions- eller materialefejl (normal slitage, misbrug eller misligholdelse kan ikke henføres hertil).
- Reparation har ikke været forsøgt udført af andre end V. BRØNDUM A/S, eller serviceværksteder godkendt af V. BRØNDUM A/S til garantireparationer.

Serviceydelser uden beregning omfatter udskiftning af defekte dele, samt arbejds løn hertil.

Maskinen indleveres via V. BRØNDUM A/S organisationens forhandlere eller sendes franko til:

V. BRØNDUM A/S
Sadolinsvej 14
DK-8600 Silkeborg

Tlf. (+45) 8682 4366
Fax (+45) 8680 3363
E-mail v@broendum.com
www.broendum.com

BRUGSANVISNING

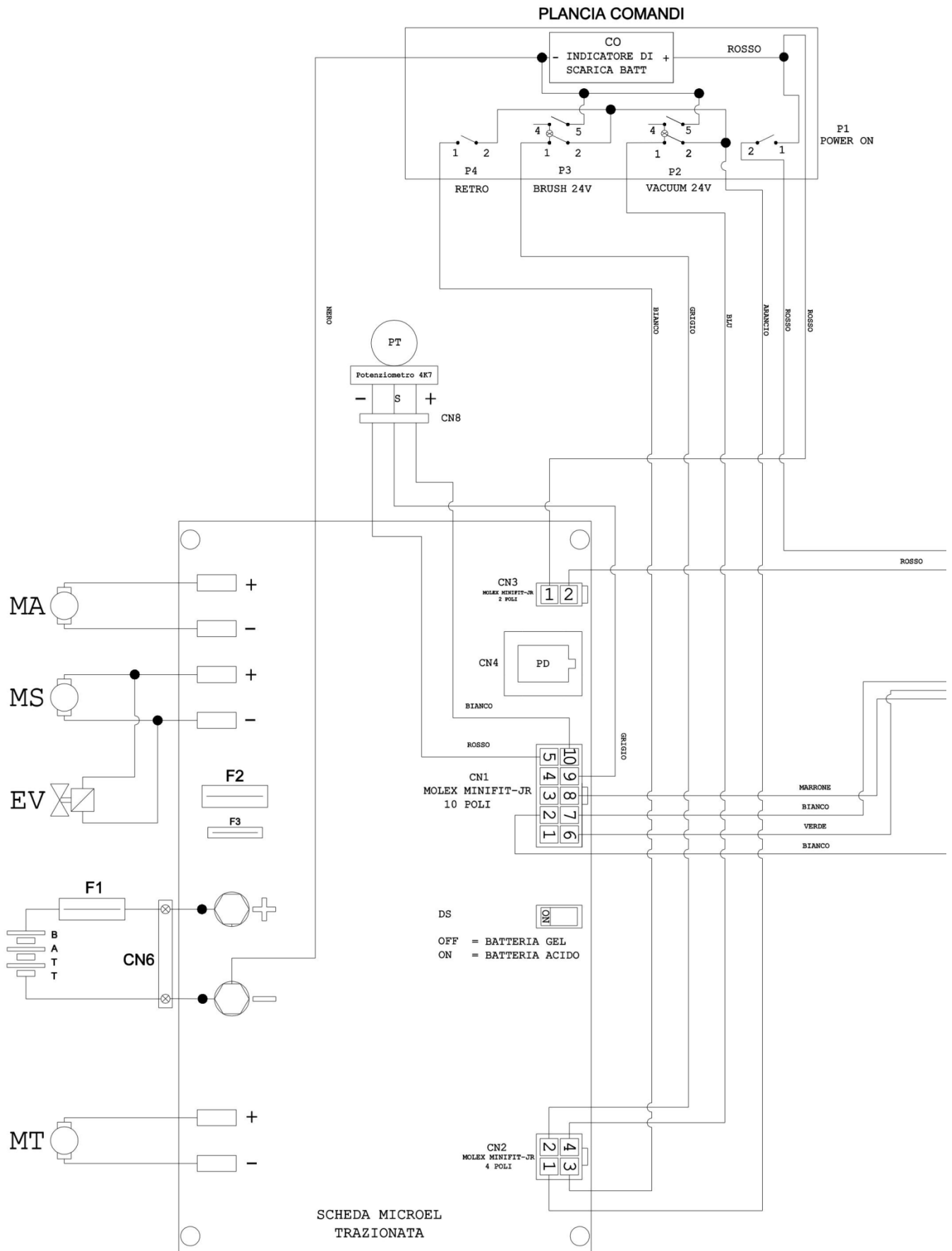
13. El-diagram

Se side 18-19

Guide til el-diagram:

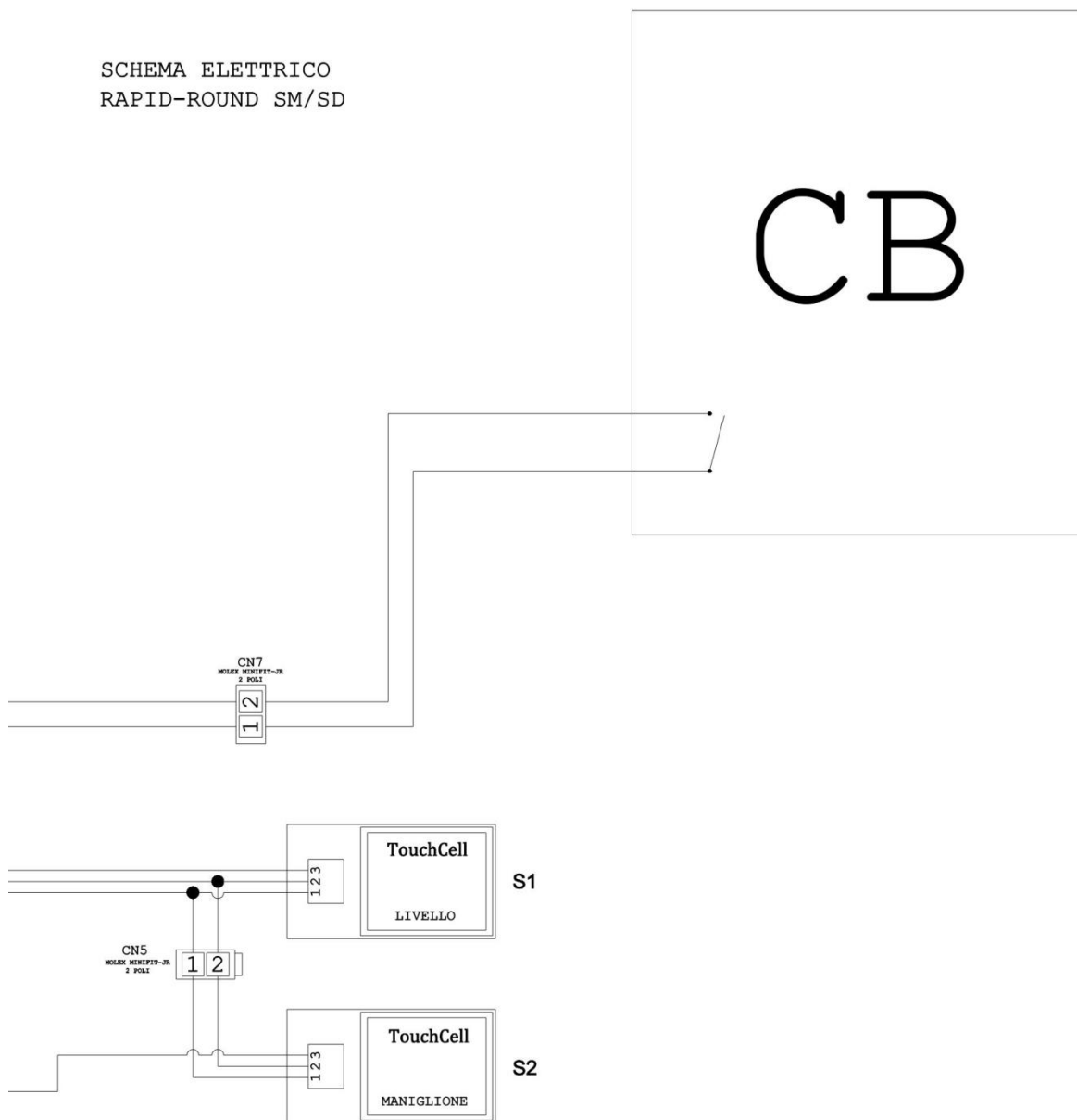
BATT	Batteri	P1	Startkontakt (nøgle)
CB	Batterilader	P2	Kontakt for sugeenhed
CN1	10-ben stik til printkort	P3	Kontakt for børste
CN2	4-ben stik til kontakt	P4	Bak-knap
CN3	2-vej ON/OFF stik	PT	Potentiometer
CN4	Diagnosestik	S1	Niveauføler opsamlingstank
CN5	2-ben flyvende stik til touch sensor	S2	Touch sensor, håndtag
CN6	Batteristik		
CN7	2-ben flyvende stik til batterilader	Plancia comandi	Betjeningspanel
CN8	3-ben flyvende stik til potentiometer	Scheda MICROEL trazione	Styreprint
CO	Indikator for lavt batteriniveau	ON = Batteria Gel	ON = Gel batteri
DS	Syre/gel vælger	OFF = Batteria acido	OFF = syre batteri
EV	Magnetventil		
F1	Sikring 75A	ROSSO	Rød
F2	Sikring 50A	ARANCIO	Orange
F3	Sikring 30A	BLU	Blå
MA	Sugemotor	GRIGIO	Grå
MS	Børstemotor	BIANCO	Hvid
MT	Fremdriftsmotor	NERO	Sort
		MARRONE	Brun
		VERDE	Grøn

BRUGSANVISNING



BRUGSANVISNING

SCHEMA ELETTRICO
RAPID-ROUND SM/SD



(El-diagrammet kan downloades i stort format på www.broendum.com/ghibli-round-45-sd55-bct)